

REPUBLIQUE RWANDAISE  
 MINISTERE DES RELATIONS  
 INSTITUTIONNELLES  
 B.P. 790 KIGALI

Vu pour vérification, approbation, imputation  
 à charge du A.R. 110... 02-07-89  
 Inscrit sous poste 77... du 13-7-89  
 Kigali, le 13-7-89  
 Le gestionnaire des crédits

Services des Affaires  
 Judiciaires

*[Signature]*

*Nyirashuti Ouyise*

Note à Monsieur l'Ordonnateur  
 Trésorier du Rwanda  
 K I G A L I

Conformément à l'état de paie  
 ci-joint, donnant le détail par agence, les virements à ef-  
 fectuer au profit des comptes ouverts par Etablissement  
 financier sont les suivants pour le paiement des traitement  
 du mois de Juillet 1989:

*OP 1204 du 19-7-89*

Libellé	: Etablissement:	N° Compte	: Montant
	financier	:	: à virer
NGOGA Gabriël	: C.C.P.	: ZA 272	: 7.023 ✓
BAKOMEZA Aimable	: C.C.P.	: ZA 774	: 12.763 ✓
CESTRAR	: C.E.R.	: 18014/0210	: 50 ✓
C.S.R.	: B.N.R.	: 27.01.01	: 1.749 ✓
TOTAL	:		21.585 ✓

Nous disons: VINGT ET UN MILLE CINQ CENT QUATRE VINGT CINQ  
 FRANCS RWANDAIS.

VISA DE L'INSPECTION GENERALE  
 DES FINANCES  
 Kigali, le 14 JUILLET 1989

Fait à Kigali, le 7 juillet 1989

La Gestionnaire des  
 Crédits  
 MUKESHIMANA Clémence

Le Ministre des Relations  
 Institutionnelles  
 Antoine NTASHAMAJE

*p.o la Sous Gestionnaire des crédits*  
*Nyirashuti Ouyise*

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTRE DES RELATIONS  
INSTITUTIONNELLES  
B.P. 790 KIGALI

Vu pour vérification, approbation, imputation  
à charge du ... *19.11.02.07.82*  
Inscrit sous poste ... *12* ... du *13.2.89*  
Kigali, le ... *13.7.89* ...  
*Le gestionnaire des crédits*  
*Nyonskuli Buryse*

Services des Affaires  
Judiciaires

Note à Monsieur l'Ordonnateur  
Trésorier du Rwanda  
KIGALI

Conformément à l'état de paie  
ci-joint, donnant le détail par agence, les virements à ef-  
fectuer au profit des comptes ouverts par Etablissement  
financier sont les suivants pour le paiement des traitement  
du mois de Juillet 1989:

Libellé	: Etablissement financier :	N° Compte :	Montant : à virer
NGOGA Gabriël	: C.C.P.	: ZA 272	: 7.023
BAKOMEZA Aimable	: C.C.P.	: ZA 774	: 12.763
GESTRAR	: C.E.R.	: 18014/0210	: 50
C.S.R.	: B.N.R.	: 27.01.01	: 1.749
TOTAL	:		21.585

Nous disons: VINGT ET UN MILLE CINQ CENT QUATRE VINGT CINQ  
FRANCS RWANDAIS.

VISA DE L'INSPECTION GENERALE  
DES FINANCES  
Kigali, le 14 JUL 1989

Fait à Kigali, le 7 juillet 1989

La Gestionnaire des  
Crédits  
MUKESHIMANA Clémence

Le Ministre des Relations  
Institutionnelles  
Antoine NTASHAMAJE

*po la sous-gestionnaire des crédits*

*Nyonskuli Buryse*

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTRE DES RELATIONS  
INSTITUTIONNELLES  
B.P. 790 KIGALI

Services des Affaires  
Judiciaires

Vu pour vérification, approbation, imputation  
à charge du 19.10.02.02.02  
Inscrit sous poste 17 du 13.7.89  
Kigali, le 13.7.89  
Gestionnaire des crédits

*Mw*  
*Nyirashuti Aryste*

Note à Monsieur l'Ordonnateur  
Trésorier du Rwanda  
K I G A L I

Conformément à l'état de paie  
ci-joint, donnant le détail par agence, les virements à ef-  
fectuer au profit des comptes ouverts par Etablissement  
financier sont les suivants pour le paiement des traitement  
du mois de Juillet 1989:

Libellé	: Etablissement financier :	N° Compte :	Montant :
			à virer
NGOGA Gabriël	: C.C.P.	: ZA 272	: 7.023
BAKOMEZA Aimable	: C.C.P.	: ZA 774	: 12.763
GESTRAR	: C.E.R.	: 18014/0210	: 50
C.S.R.	: B.N.R.	: 27.01.01	: 1.749
TOTAL	:		21.585

Nous disons: VINGT ET UN MILLE CINQ CENT QUATRE VINGT CINQ  
FRANCS RWANDAIS.



La Gestionnaire des  
Crédits

MUKESHIMANA Clémence

Fait à Kigali, le 7 juillet 1989

Le Ministre des Relations  
Institutionnelles

Antoine NTASAPAJE

p.o. la sous-gestionnaire des crédits

*Mw*  
*Nyirashuti Aryste*

**Liste de Paie du mois de**

**JUILLET 1989**

N°	Noms	Salaire	Date	Prime	Rap.	Total	Retenues		qualité	Pens. à charge	Pens. patron. 3% de 7	Pens. pers. 3% de 7	Risques prof. 2% de 7	Soins Méd.	Total impossible	Taxe prof.	Net à payer	Signature
							Prêt pour constr.	avance sur trait.										
1																		
2																		
3		<u>G.C.P.</u>																
4	<b>BAKOMEZA Aimable</b>	11.250	1.11.88	3000	-	14250	-	-	Chauf. 2	428	428	285	-	83	13.739	976	12.763	
5																		
6		<u>G.C.P.</u>																
7																		
8	<b>NGOGA Gabriel</b>	7.598	1.10.84	-	-	7598	-	-	Plant. -	228	228	152	50	67	7.303	230	7.023	
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
	<b>Total</b>	<b>18.848</b>	<b>-</b>	<b>3000</b>	<b>-</b>	<b>21848</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>656</b>	<b>656</b>	<b>437</b>	<b>50</b>	<b>150</b>	<b>21.042</b>	<b>1206</b>	<b>19.786</b>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de: **YINGT DEUX MILLE NEUF CENT QUARANTE ET UN FRANCS RWANDAIS.**

Vu pour vérification, approbation, imputation

à charge du ... **19.110.02.01.01** .....

Inscrit sous poste ..... du .....

KIGALI, le **7 JUILLET 1989** .....

Le (La) Gestionnaire des Crédits, **MUKESHIMANA Clémence**

Cotisation risques prof. Col. 14

Pension patronale col. 12

Salaire brut col. 7

Colonne 9

Total à imputer Col. 7 + 12 + 14 - 9 = **22.941**

- **437**

- **656**

- **21.848**

-

Le Responsable,  
 Le Ministre chargé des  
 Relations Institutionnelles,

**Antoine NYASHAMANA**

*La sou - Coordonneur des crédits*  
*pour*  
*risques encourus*  
*Angisi*

**Liste de Paie du mois de** JUILLET 1989

N°	Noms	Salaire	Date	Prime	Rap.	Total	Retenues		qualité	Pers. à charge	Pens. patron. 3% de 7	Pens. pers. 3% de 7	Risques prof. 2% de 7	Soins Méd.	Total imposable	Taxe prof.	Net à payer	Signature
							Prêt pour constr.	avance sur trait.										
1																		
2																		
3		<u>G.C.P.</u>																
4	BAKOMEZA Aimable	11.250	1.11.88	3000	-	14250	-	-	Chauff.	2	428	428	285	83	13.739	976	12.763	
5																		
6		<u>G.C.P.</u>																
7																		
8	NGOGA Gabriel	7.598	1.10.84	-	-	7598	-	-	Plant.	-	228	228	152	50	67	7.303	230	7.023
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
	Total	18.848	-	3000	-	21848	-	-		2	656	656	437	50	150	21.042	1206	19.786

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de: **vingt deux mille neuf cent quarante et un** FRANGS RWANDAIS.

Vu pour vérification, approbation, imputation  
 à charge du .... **19.110.02.01.01** .....

Cotisation risques prof. Col. 14 - **437**  
 Pension patronale col. 12 - **656**  
 Salaire brut col. 7 - **21.848**  
 Colonne 9 - **-----**

Inscrit sous poste ..... du .....  
 KIGALI, le **7 JUILLET 1989** .....

Le (La) Gestionnaire des Crédits, **MUKESHIMANA Clémence**  
 Total à imputer Col. 7 + 12 + 14 - 9 - **22.941**

Le Responsable  
 Le Ministre chargé des  
 Relations Institutionnelles,

**Antoine NTASHAMANA**

*P. le la sau - Gestionnaire des crédits*  
*Ngabo Robert*

Liste de Paie du mois de JUILLET 1989

N°	Noms	3	4	5	6	7	Retenues		10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
							8	9												
		Salaire	Date	Prime	Rap.	Total	Prêt pour constr.	avance sur trait.	qualité	Pers. à charge	Pens. patron. 3% de 7	Pens. pers. 3% de 7	Risques Prof. 2% de 7	CESTRAR	Soins Méd.	Total imposable	Taxe prof.	Net à payer	Signature	
1																				
2																				
3		C.C.P.																		
4	BAKOMEZA Aimable	11.250	1.11.88	3000	-	14250	-	-	Chauff.	2	428	428	285	-	85	43.739	976	12.763		
5		C.C.P.																		
6																				
7																				
8	NGOGA Gabriel	7.598	1.10.84	-	-	7598	-	-	Plant.	-	228	228	152	50	67	7.303	230	7.023		
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
Total		18.848	-	3000	-	21848	-	-	-	2	656	656	437	50	150	21.042	1206	19.786		

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de: VINGT DEUX MILLE NEUF CENT QUARANTE ET UN FRANCS RWANDAIS.

Vu pour vérification, approbation, imputation à charge du ... 19.110.02.01.01

Cotisation risques prof. Col. 14 - 437  
 Pension patronale col. 12 - 656  
 Salaire brut col. 7 - 21.848  
 Colonne 9 -

Inscrit sous poste ..... du .....  
 KIGALI, le 7 JUILLET 1989

Total à imputer Col. 7 + 12 + 14 - 9 - 22.941

Le Responsable,  
 Le Ministre chargé des  
 Relations Institutionnelles,

Antoine NYASHAMAJE

pro la Sam. Certification des crédits pour Nuyobakuti Amysis